



ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):
23 / 02 / 2012

ម៉ោង (Time/Heure) : 15:00

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent charge
du dossier: Ratanak

E1/36

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber
Chambre de première instance

WRITTEN RECORD OF PROCEEDINGS

PUBLIC

Case File N° 002/19-09-2007-ECCC/TC

31 January 2012

Substantive Hearing on evidence - Day 24

Prepared by:

DUCH Phary and Matteo CRIPPA

Attendance Record		
Before: Judge NIL Nonn (President), Judge YA Sokhan, Judge Silvia CARTWRIGHT, Judge Jean-Marc LAVERGNE, Judge YOU Ottara		
Reserve Judges: Judge THOU Mony (Reserve) and Judge Claudia FENZ (Reserve).		
Greffier/s: Mr. DUCH Phary, Mr. Matteo CRIPPA.		
OCP: Mr. Chan DARASMEY, Mr. SENG Bunkheang, Mr. PHANN Sochea, TOCH Vannarith, BOU Chanthan, Mr. CHEA Phalla, Mr. Dale LYSAK.		
Accused: Mr. NUON Chea, Mr. IENG Sary, Mr KHIEU Samphan.		
Defence for the Accused: Mr. SON Arun, Mr. Michiel PESTMAN, Mr. Arthur VERCKEN, Mr. KONG Sam Onn, Mr. ANG Udom, Mr. Michael G. KARNAVAS.		
Civil Parties: Mr. PICH Ang, Ms. Elisabeth SIMONNEAU-FORT, Mr. VEN Pov, Ms. SIN Soworn, Mr. Barnabé NEKUIE, Ms. Moch Sovannary, Mr. Ven Pov		
Others: Courtroom officer, transcribers, Ms. Alexandra PRASSOLOFF.		
General court times		
Day	Start time: 09:00	Finish time: 11:40
Recess am	Start time: 10:15	Finish time: 10:35
	Total Court Time:	2 hours, 20 minutes

<u>Proceedings</u>			
Type of Issue	Raised By	Start time	Finish time
Scheduling of tomorrow's hearing	Trial Chamber	09:05	09:10
Questioning of the Accused NUON Chea (Cont.)	Civil Party Lead Co-Lawyers	09:15	11:14
	NUON Chea Defence	11:19	11:38
Waiver of IENG Sary's right to be present in the courtroom	IENG Sary Defence	10:15	10:15

<u>Summary of Proceedings</u>
<p><u>Scheduling of Tomorrow's hearing</u> The Trial Chamber announces the schedule for tomorrow's hearings, indicating that witness CHANG Youk, the director of DC-Cam, will be heard. One day will be allocated for both the Office of the Co-Prosecutors and the Civil Party Lead Co-Lawyers for questioning of the witness, while the three Defence team will be allocated two days.</p> <p><u>Questioning of the Accused NUON Chea (Cont.)</u> The Civil-Party Co-Lawyers questions the accused NUON Chea. The IENG Sary Defence and the KHIEU Samphan Defence indicates that they do not have any question for NUON Chea. Subsequently, NUON Chea defence questions the accused NUON Chea.</p> <p><u>Waiver of IENG Sary's right to be present in the courtroom</u> The Accused waives his right to be present in the courtroom for the whole day.</p>

<u>Record of Rule 87(3) Proceedings</u>				
TC Ref Number	OCIJ Ref Number	Name/Description	Class. (S, C or P)	Remarks (ERN)

<u>Oral Orders/Decisions:</u>
<ul style="list-style-type: none"> • Order to bring the Accused IENG Sary (10:15) to the holding cell (Accused waivers are attached to this written record). • Order to bring the three Accused to the detention facility and to return them to the courtroom for the hearing on 01 February 2012.

Orders for Adjournment of Hearing

The hearing will resume on 01 February 2012 at 09:00.


Phnom Penh, 31 January 2012

Greffier

Greffier



DUCH Phary



Matteo CRIPPA